EURÓPSKA
KOMISIA

V Bruseli 31. 3. 2020
COM(2020) 117 final

2020/0046 (NLE)

Návrh

ROZHODNUTIE RADY

o pozícii, ktorá sa má zaujať v mene Európskej únie vo výbore pre štátnu prístavnú kontrolu Parížskeho memoranda o porozumení o štátnej prístavnej kontrole

DÔVODOVÁ SPRÁVA

1. PREDMET NÁVRHU

Tento návrh sa týka rozhodnutia, ktorým sa stanovuje pozícia, ktorá sa má prijať v mene Únie vo výbore pre štátnu prístavnú kontrolu Parížskeho memoranda o porozumení o štátnej prístavnej kontrole v súvislosti s plánovaným prijatím rozhodnutí potrebných na správne fungovanie systému EÚ v oblasti štátnej prístavnej kontroly (ďalej len ŠPK), ako sa stanovuje v smernici 2009/16/ES[1].

2. KONTEXT NÁVRHU

2.1. Parížske memorandum o porozumení o štátnej prístavnej kontrole

V Parížskom memorande o porozumení (Parížske MoP) sa ustanovuje medzinárodný režim inšpekcií zahraničných lodí v iných vnútroštátnych prístavoch zo strany úradníkov ŠPK s cieľom overiť, či spôsobilosť kapitána, dôstojníkov a posádky na palube lode, stav lode a jej zariadenia sú v súlade s požiadavkami medzinárodných dohovorov a či plavidlo je obsadené posádkou a prevádzkované v súlade s uplatniteľným medzinárodným právom. Parížske MoP bolo podpísané 26. januára 1982.

Smernica 2009/16/ES (v zmenenom znení) zahŕňa postupy a nástroje Parížskeho MoP. Všetky členské štáty EÚ s námornými prístavmi[2], ako aj Kanada, Rusko, Island a Nórsko sú členmi Parížskeho MoP. Európska únia nie je členom Parížskeho MoP.

2.2. Pripravovaný akt výboru pre štátnu prístavnú kontrolu Parížskeho MoP

Na to, aby štátna prístavná kontrola v Únii fungovala, musí sa v rámci Parížskeho MoP každoročne prijať celý rad rozhodnutí. Tieto rozhodnutia sa prijímajú po vzájomnej dohode na výročných zasadnutiach výboru pre štátnu prístavnú kontrolu (ďalej len „PSCC“), ktoré sa konajú každoročne v máji. Na základe smernice 2009/16/ES sú rozhodnutia, ktoré prijíma zodpovedný orgán Parížskeho MoP, záväzné pre členské štáty EÚ.

3. POZÍCIA, KTORÁ SA MÁ PRIJAŤ V MENE ÚNIE

Podľa článku 218 ods. 9 Zmluvy o fungovaní Európskej únie sa musí pozícia, ktorá sa má prijať v mene Únie na pôde medzinárodných organizácií, akou je Parížske MoP, keď prijímajú akty s právnymi účinkami, prijať prostredníctvom rozhodnutia Rady na základe návrhu Komisie.

V rozhodnutí Rady (EÚ) 2016/381[3] sa v roku 2016 stanovuje pozícia, ktorá sa má prijať v mene Európskej únie v PSCC na obdobie 2016 – 2019. Rozhodnutie Rady bolo vypracované

---

1 Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2009/16/ES z 23. apríla 2009 o štátnej prístavnej kontrole (Ú. v. EÚ L 131, 28.5.2009, s. 57).

2 Belgicko, Dánsko, Fínsko, Francúzsko, Grécko, Holandsko, Írsko, Nemecko, Portugalsko, Spojené kráľovstvo, Španielsko a Taliansko pristúpili k tomuto memorandu 26. januára 1982. Bulharsko pristúpilo k memorandu 10. mája 2007. Chorvátsko pristúpilo k memorandu 8. novembra 1996. Cyprus pristúpil k memorandu 12. mája 2006. Estónsko pristúpilo k memorandu 12. mája 2005, Lotyšsko pristúpilo k memorandu 12. mája 2005. Litva pristúpila k memorandu 12. mája 2006. Malta pristúpila k memorandu 12. mája 2006. Poľsko pristúpilo k memorandu 27. novembra 1991. Rumunsko pristúpilo k memorandu 10. mája 2007. Slovinsko pristúpilo k memorandu 15. mája 2003.

podľa dvojstupňového prístupu. V samotnom rozhodnutí sa stanovujú hlavné zásady a orientačné body pozície Únie na viacročnom základe. Tento návrh bol upravený pre každé výročné zasadnutie PSCC neoficiálnymi dokumentmi Komisie, ktoré sa majú prerokovať na zasadnutí pracovnej skupiny Rady pre námornú dopravu. Cieľom tohto návrhu je určiť pozíciu Únie v rámci výboru pre štátnu prístavnú kontrolu na obdobie 2020 – 2024.

Koncepcia v tomto návrhu je stanovená z dôvodu osobitostí rozhodovacieho postupu Parížskeho MoP. Podľa vnútorných pravidiel Parížskeho MoP sú jeho členovia a pracovné skupiny poverené zostavovaním usmernení a pokynov povinní predložiť všetky dokumenty najneskôr šesť týždňov pred zasadnutím výboru pre štátnu prístavnú kontrolu. Až vtedy sú všetky predložené dokumenty k dispozícii a Komisia môže začať analýzu s cieľom vypracovať návrh koordinovanej pozície Únie podľa článku 218 ods. 9 ZFEÚ, ktoré potom musí prijať Rada. Keďže na analýzu, vypracovanie návrhu Komisie a jeho prijatie v Rade je len málo času, postup každoročnej špecifikácie pozície Únie sa určuje v prílohe 2.

4. PRÁVNY ZÁKLAD

4.1. Procesnoprávny základ

4.1.1. Zásady

V článku 218 ods. 9 Zmluvy o fungovaní Európskej únie (ZFEÚ) sa stanovujú rozhodnutia, ktorými sa určujú *„pozície, ktoré sa majú prijať v mene Únie v rámci orgánu zriadeného dohodou, keď je tento orgán vyzvaný prijať akty s právnymi účinkami s výnimkou aktov dopĺňajúcich alebo meniacich inštitucionálny rámec danej dohody*.“

Článok 218 ods. 9 ZFEÚ sa uplatňuje bez ohľadu na to, či je Únia členom predmetného orgánu alebo zmluvnou stranou dohody[4].

Pojem „*akty s právnymi účinkami*“ zahŕňa akty, ktoré majú právne účinky na základe pravidiel medzinárodného práva, ktorým sa riadi predmetný orgán. Zahŕňa aj nástroje, ktoré nemajú záväzný účinok podľa medzinárodného práva, ale „*môžu rozhodujúcim spôsobom ovplyvniť obsah právnej úpravy prijatej normotvorcom EÚ*“[5].

4.1.2. Uplatnenie na tento prípad

Parížske MoP je orgán zriadený dohodou.

Akt, ktorý má Parížske MoP prijať, predstavuje akt s právnymi účinkami. Pripravovaný akt môže rozhodujúcim spôsobom ovplyvniť obsah právnych predpisov EÚ, konkrétne smernicu 2009/16/ES o štátnej prístavnej kontrole, pretože výbor PSCC Parížskeho MoP prijíma niekoľko rozhodnutí, ktoré sa majú každoročne prijímať na to, aby smernica správne fungovala.

---

[3] Rozhodnutie Rady (EÚ) 2016/381 zo 14. marca 2016 o pozícii, ktorá sa má prijať v mene Európskej únie vo výbore pre štátnu prístavnú kontrolu Parížskeho memoranda o porozumení o štátnej prístavnej kontrole (Ú. v. EÚ L 72, 17.3.2016, s. 53).

[4] Rozsudok Súdneho dvora zo 7. októbra 2014, Nemecko/Rada, C-399/12, ECLI:EU:C:2014:2258, bod 64.

[5] Rozsudok Súdneho dvora zo 7. októbra 2014, Nemecko/Rada, C-399/12, ECLI:EU:C:2014:2258, body 61 až 64.

Pripravovaný akt nedopĺňa ani nemení inštitucionálny rámec dohody. Procesnoprávnym základom navrhovaného rozhodnutia je preto článok 218 ods. 9 ZFEÚ.

4.2. Hmotnoprávny základ

4.2.1. Zásady

Hmotnoprávny základ rozhodnutia podľa článku 218 ods. 9 ZFEÚ závisí predovšetkým od cieľa a obsahu pripravovaného aktu, v súvislosti s ktorým sa prijíma pozícia v mene Únie. Ak pripravovaný akt sleduje dva ciele alebo obsahuje dve zložky a ak jeden z týchto cieľov alebo jednu z týchto zložiek možno určiť ako hlavnú, zatiaľ čo druhý cieľ alebo druhá zložka je len vedľajšia, rozhodnutie podľa článku 218 ods. 9 ZFEÚ musí byť založené na jedinom hmotnoprávnom základe, a to na tom, ktorý si vyžaduje hlavný alebo prevažujúci cieľ alebo zložka.

4.2.2. Uplatnenie na tento prípad

Hlavný cieľ a obsah pripravovaného aktu sa týkajú oblasti dopravy. Hmotnoprávnym základom navrhovaného rozhodnutia je preto článok 100 ods. 2.

4.3. Záver

Právnym základom navrhovaného rozhodnutia by mal byť článok 100 ods. 2 v spojení s článkom 218 ods. 9 ZFEÚ.

2020/0046 (NLE)

Návrh

ROZHODNUTIE RADY

o pozícii, ktorá sa má zaujať v mene Európskej únie vo výbore pre štátnu prístavnú kontrolu Parížskeho memoranda o porozumení o štátnej prístavnej kontrole

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 100 ods. 2 v spojení s článkom 218 ods. 9,

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

keďže:

(1) Memorandum o porozumení o štátnej prístavnej kontrole (ďalej len „Parížske MoP“) bolo podpísané v Paríži 26. januára 1982 a nadobudlo účinnosť 1. júla 1982. Podľa oddielu 8.1 Parížskeho MoP môže ktorýkoľvek námorný orgán navrhnúť jeho zmeny. Okrem toho podľa oddielu 7.1 Parížskeho MoP sa výbor pre štátnu prístavnú kontrolu (ďalej len „PSCC“) skladá zo zástupcu každého z námorných orgánov a Komisie a má právomoci uvedené v oddiele 7.3. Je vhodné stanoviť pozíciu, ktorá sa má v mene Únie prijať v PSCC, keďže rozhodnutia príslušného orgánu Parížskeho MoP majú význam pre právny rámec Únie, konkrétne pre smernicu Európskeho parlamentu a Rady 2009/16/ES[6].

(2) V smernici 2009/16/ES sa stanovuje právny systém Únie, pokiaľ ide o štátnu prístavnú kontrolu, a nanovo sa formulujú a posilňujú právne predpisy Únie v tejto oblasti účinné od roku 1995. Tento právny systém Únie vychádza z existujúcich štruktúr vyplývajúcich z Parížskeho memoranda o porozumení o štátnej prístavnej kontrole, medzinárodnej organizácie, ktorá vznikla v roku 1982. Pokiaľ ide o členské štáty, smernica 2009/16/ES účinne začleňuje postupy, nástroje a prácu Parížskeho MoP do rozsahu pôsobnosti práva Únie.

(3) PSCC Parížskeho MoP zasadá každý rok a na svojich zasadnutiach prijíma rozhodnutia o celom rade bodov programu potrebných na uplatňovanie smernice 2009/16/ES.

(4) Vnútorné pravidlá Parížskeho MoP stanovujú, že jeho členovia a pracovné skupiny poverené zostavovaním usmernení a pokynov môžu predložiť akékoľvek dokumenty najneskôr šesť týždňov pred zasadnutím výboru pre štátnu prístavnú kontrolu. Až vtedy sú všetky predložené dokumenty k dispozícii a Komisia môže začať analýzu s cieľom vypracovať návrh koordinovanej pozície Únie podľa článku 218 ods. 9 ZFEÚ. Na analýzu a prijatie návrhu je len málo času, a preto treba určiť hlavné zásady a orientačné body pozície Únie na viacročnom základe, ako aj rámec každoročnej špecifikácie pozície Únie.

(5) Toto rozhodnutie by sa malo vzťahovať na obdobie 2020 – 2024.

---

[6] Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2009/16/ES z 23. apríla 2009 o štátnej prístavnej kontrole (Ú. v. EÚ L 131, 28.5.2009, s. 57).

(6) Pozíciu Únie vyjadria členské štáty Únie, ktorých námorné orgány sú členmi PSCC Parížskeho MoP, konajúc spoločne,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Pozícia, ktorá sa má zaujať v mene Únie na výročnom zasadnutí výboru pre štátnu prístavnú kontrolu (PSCC) Parížskeho memoranda o porozumení o štátnej prístavnej kontrole (ďalej len „Parížske MoP“), je uvedená v prílohe I k tomuto rozhodnutiu.

Článok 2

Každoročná špecifikácia pozície, ktorá sa má zaujať v mene Únie na výročných zasadnutiach PSCC Parížskeho MoP, sa uvádza v prílohe II k tomuto rozhodnutiu.

Článok 3

Rada na návrh Komisie posúdi a podľa potreby zreviduje pozíciu uvedenú v článku 1 najneskôr do konania výročného zasadnutia PSCC Parížskeho MoP v roku 2024.

Článok 4

Pozíciu uvedenú v článku 1 vyjadria členské štáty Únie, ktoré sú členmi PSCC Parížskeho MoP, konajúc spoločne.

Článok 5

Toto rozhodnutie je určené členským štátom.

V Bruseli

Za Radu
predseda